

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: - (1991)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

I. Table chronologique des matières

| Date | Titre | Page |
|----------|---|------|
| 1990 | | |
| juin | 10 Loi sur l'aide à la formation des adultes | 1 |
| novembre | 5 Loi sur les droits politiques (Modification) | 2 |
| décembre | 13 Loi sur les finances des communes (LFCo) | 8 |
| 1991 | | |
| janvier | 16 Décret sur les honoraires des avocats (Modification) | 13 |
| | 19 Règlement concernant les attributions des présidents du tribunal du district de Bienne | 15 |
| | 22 Loi sur les communes (Modification) | 18 |
| | 22 Arrêté du Grand Conseil concernant le RER bernois | 20 |
| | 23 Décret sur l'adaptation – du décret concernant la taxation pour les impôts directs de l'Etat et des communes, – du décret concernant la répartition des valeurs officielles des forces hydrauliques entre les communes intéressées, – du décret concernant la révision générale des valeurs offi- cielles des immeubles et des forces hydrauliques, – du décret concernant la Commission cantonale des recours, – du décret concernant l'imposition des travailleurs étrangers et – de la loi sur la taxe des successions et donations (Décret d'adaptation du droit fiscal) | 22 |
| | 23 Ordonnance concernant la commission consultative et de coordi- nation du Centre interrégional de perfectionnement (CIP) | 39 |
| février | 13 Ordonnance sur la planification et la construction d'installations scolaires (Modification) | 43 |
| | 18 Décret concernant l'octroi de subsides de formation (Décret sur les bourses) (Modification) | 55 |
| | 18 Décret réglant la participation de l'Etat au financement des frais d'exploitation des gymnases | 57 |
| | 20 Ordonnance concernant les indemnités journalières et de dépla- cement des membres de la Commission des recours en matière fiscale | 61 |
| | 20 Arrêté du Conseil-exécutif sur les tarifs appliqués aux patients hospitalisés à la Maternité cantonale de Berne (personnes non assurées) | 63 |
| mars | 13 Ordonnance concernant les émoluments de la Direction des transports, de l'énergie et des eaux | 70 |
| | 20 Ordonnance sur la pêche professionnelle (Modification) | 76 |
| | 20 Ordonnance sur le prélèvement d'eau dans les eaux de surface (OPES) | 77 |
| | 26 Loi sur la chasse, ainsi que la protection du gibier et des oiseaux (LCh) (Modification) | 80 |

IV

| Date | Titre | Page |
|--|--|--|
| mars | 27 Ordonnance concernant les émoluments de la Direction des forêts | 92 |
| | 27 Ordonnance concernant les émoluments de la Direction de l'agriculture (Modification) | 95 |
| avril | 8 Règlement d'organisation de la Cour suprême du canton de Berne (Modification) | 97 |
| | 10 Ordonnance générale sur la pêche (OGP) (Modification) | 98 |
| | 10 Ordonnance fixant des subsides ordinaires à prélever sur le fonds des dommages causés par les éléments (Modification) | 99 |
| | 17 Ordonnance concernant l'octroi de subsides de formation (Ordonnance sur les bourses) (Modification) | 101 |
| | 17 Ordonnance sur les droits politiques (Modification) | 103 |
| | 22 Décret concernant l'organisation du Conseil-exécutif (Modification) | 107 |
| | 23 Loi sur l'encouragement des activités culturelles (Modification) | 110 |
| | 24 Décret sur l'encouragement à la construction de logements à des prix raisonnables (Décret IV en application de la loi sur l'amélioration de l'offre de logements (Modification) | 111 |
| | 24 Arrêté du Conseil-exécutif concernant les élections en renouvellement général du Conseil national du 20 octobre 1991 | 112 |
| | 24 Tarif des soins médicaux scolaires | 118 |
| | 25 Loi portant adhésion du canton de Berne au concordat du 19 mai 1988 sur le contrôle des médicaments (Loi d'adhésion au concordat sur les médicaments) | 121 |
| mai | 8 Ordonnance sur les contributions à l'exploitation de stations sèches et de zones humides (OSSH) (Modification) | 136 |
| | 8 Ordonnance réglant l'administration et la location des places d'amarrage par le canton | 140 |
| | 15 Ordonnance cantonale sur la protection des eaux (OPE) | 143 |
| | 15 Ordonnance concernant les indemnités lors de suppléances pour l'exercice de fonctions pastorales (Eglise nationale catholique romaine) | 179 |
| | 15 Ordonnance portant exécution de la loi du 3 décembre 1950 sur l'utilisation des eaux (Modification) | 182 |
| | 22 Ordonnance sur l'accès aux renseignements et aux documents ouvert aux membres du Grand Conseil, aux groupes parlementaires et au Secrétariat du parlement (OARD) | 183 |
| | juin | 2 Arrêté populaire concernant l'habilitation à conclure des emprunts |
| 5 Ordonnance fixant les tarifs de l'Institut de médecine légale de l'Université de Berne | 186 | |
| 12 Ordonnance d'application de l'arrêté fédéral du 6 octobre 1989 concernant un délai d'interdiction de revente des immeubles non agricoles et la publication des transferts de propriété immobilière (Modification) | 192 | |

V

| Date | Titre | Page |
|-----------|--|------|
| juin | 12 Ordonnance sur les refuges de chasse dans le canton de Berne 1986 à 1991 (ORCh) (Modification) | 194 |
| | 12 Ordonnance sur les manifestations relevant de la circulation routière et sur l'utilisation de véhicules hors de la voie publique (OMUV) | 195 |
| | 19 Ordonnance concernant les droits de cours et les émoluments perçus à l'Université de Berne (Modification) | 199 |
| | 26 Loi sur les hôpitaux et les écoles préparant aux professions hospitalières (Loi sur les hôpitaux) (Modification) | 201 |
| | 26 Arrêté du Grand Conseil concernant le maintien ou le remplacement des Cours d'assises dans le canton de Berne | 203 |
| | 26 Ordonnance fixant les tarifs de l'Institut de zootechnie de l'Université de Berne | 204 |
| | 26 Arrêté du Conseil-exécutif fixant les limites de revenu et de fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée au sens de la LAMA | 207 |
| | 27 Décret sur l'aide à la formation des adultes | 208 |
| | 27 Décret portant création de postes au sein de l'Administration de l'Université | 215 |
| | 27 Arrêté du Grand Conseil concernant le plan des sessions 1992 . . | 216 |
| juillet | 3 Ordonnance générale sur l'énergie (OGE) (Modification) | 217 |
| | 3 Ordonnance sur la gestion financière des communes (OGFCo) . . . | 218 |
| | 3 Ordonnance sur l'exécution des peines privatives de liberté par l'accomplissement d'un travail d'intérêt général | 236 |
| août | 7 Ordonnance sur les émoluments de la Direction de l'instruction publique | 240 |
| | 14 Ordonnance sur les examens du brevet d'enseignement secondaire pour la partie de langue allemande du canton de Berne (Modification) | 243 |
| septembre | 16 Arrêté du Grand Conseil concernant le plan des sessions de 1993 | 244 |
| | 17 Décret sur les rapports de service des membres des autorités et du personnel de l'administration de l'Etat (Modification) | 245 |
| | 18 Arrêté du Grand Conseil concernant l'alimentation du Fonds de lutte contre les maladies en 1992 et 1993 | 246 |
| | 18 Règlement de l'Ecole de sculpteurs sur bois et de luthiers à Brienz (Modification) | 247 |
| | 19 Décret sur l'assurance-maladie (Modification) | 250 |
| octobre | 9 Ordonnance concernant la navigation et les signes distinctifs des bateaux (Modification) | 251 |
| | 16 Ordonnance sur les activités accessoires du personnel enseignant de l'Université et des médecins appartenant à ses unités administratives | 252 |
| | 30 Ordonnance sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité (OPCC) (Modification) | 255 |

VI

| Date | Titre | Page | |
|---|--|---|-----|
| novembre | 7 Arrêté du Grand Conseil concernant la limitation et la fixation des subventions cantonales à la construction pour les années 1991 à 1994 (Modification) Mandat en vue de l'examen d'une révision partielle de la loi sur les constructions et du décret sur le financement de l'aménagement | 257 | |
| | 13 Décret concernant la procédure d'octroi du permis de construire (Modification) | 258 | |
| | 13 Décret fixant les émoluments de patente pour la pêche | 259 | |
| | 13 Ordonnance fixant les subventions accordées pour le transport d'élèves (Modification) | 260 | |
| | 20 Ordonnance régissant l'admission dans les écoles normales d'enseignement primaire de la partie germanophone du canton de Berne | 262 | |
| | 27 Ordonnance sur l'allocation de subventions à la navigation (OSN) | 274 | |
| | décembre | 4 Ordonnance sur l'introduction de la Convention de Lugano | 277 |
| | | 4 Ordonnance fixant les émoluments de la Direction de la police du canton de Berne (Modification) | 279 |
| 4 Ordonnance sur la police des routes et la signalisation routière (Ordonnance sur la police des routes) (Modification) | | 280 | |
| 4 Ordonnance concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres des commissions cantonales (Modification) | | 282 | |
| 10 Décret sur les traitements et l'assurance des enseignants et enseignantes de l'Université | | 283 | |
| 10 Décret sur les prestations de services de l'Université et les contributions de tiers | | 289 | |
| 11 Ordonnance sur les rapports de service et les traitements du personnel de l'Etat (Modification) | | 294 | |
| 11 Arrêté du Conseil-exécutif concernant les allocations en faveur de personnes de condition modeste; fixation des limites de revenu déterminantes et du supplément pour enfants | | 295 | |
| 18 Décret sur les restrictions de la navigation (Décret sur la navigation) | | 296 | |
| 18 Ordonnance fixant les conditions d'obtention du brevet d'enseignement des disciplines artistiques, manuelles et visuelles dans la partie germanophone du canton | | 299 | |
| 18 Ordonnance fixant les émoluments de la Direction des finances | | 307 | |
| 18 Ordonnance fixant les tarifs de l'Institut de pathophysiologie de l'Université de Berne | | 311 | |
| 18 Ordonnance réglant l'affectation des recettes de loterie (Modification) | | 312 | |
| 18 Arrêté du Conseil-exécutif fixant les prix de pension et les taxes de traitement dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales ainsi que dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales pour adolescents (personnes non assurées) | | 314 | |

II. Table alphabétique des matières

| | Page |
|--|------|
| Accès aux renseignements et aux documents, ordonnance | 183 |
| activités | |
| – accessoires du personnel enseignant de l'Université, ordonnance | 252 |
| – culturelles, loi | 110 |
| adaptation du droit fiscal, décret | 22 |
| adhésion au concordat sur le contrôle des médicaments | 121 |
| administration et location des places d'amarrage par le canton | 140 |
| admission dans les écoles normales d'enseignement primaire | 262 |
| adultes, aide à la formation | |
| – loi | 1 |
| – décret | 208 |
| affectation des recettes de loterie, ordonnance | 312 |
| allocations en faveur de personnes de condition modeste, arrêté du Conseil-exécutif | 295 |
| arrêté populaire concernant l'habilitation à conclure des emprunts | 185 |
| assurance | |
| – des enseignants de l'Université | 283 |
| – maladie, décret | 250 |
| – vieillesse, survivants et invalidité, ordonnance sur les prestations complémentaires | 255 |
| avocats, décret sur les honoraires | 13 |
| Bateaux, ordonnance sur les signes distinctifs | 251 |
| bourses | |
| – décret | 55 |
| – ordonnance | 101 |
| brevet d'enseignement | |
| – des disciplines artistiques, manuelles et visuelles | 299 |
| – secondaire, ordonnance sur les examens | 243 |
| Centre interrégional de perfectionnement | 39 |
| chasse | |
| – loi | 80 |
| – ordonnance sur les refuges | 194 |
| circulation routière, ordonnance sur les manifestations | 195 |
| cliniques et policliniques psychiatriques cantonales, prix de pension | 314 |
| commission | |
| – cantonale, ordonnance concernant les indemnités journalières | 282 |
| – consultative et de coordination du CIP | 39 |
| – des recours en matière fiscale, ordonnance concernant les indemnités des membres | 61 |

| | Page |
|--|------|
| communes | |
| – loi | 18 |
| – finances, loi | 8 |
| – gestion financière, ordonnance | 218 |
| concordat sur le contrôle des médicaments, loi d'adhésion | 121 |
| Conseil national, arrêté concernant les élections | 112 |
| Conseil-exécutif, décret d'organisation | 107 |
| construction | |
| – d'installations scolaires | 43 |
| – de logements à des prix raisonnables, décret sur l'encouragement | 111 |
| – subventions cantonales | 257 |
| contributions à l'exploitation de stations sèches et de zones humides | 136 |
| Convention de Lugano, ordonnance d'introduction | 277 |
| Cour suprême du canton de Berne, règlement | 97 |
| Cours d'assises, arrêté du Grand Conseil concernant leur maintien ou leur remplacement | 203 |
| création de postes au sein de l'administration de l'Université | 215 |
| D éplacement des membres des commissions cantonales, ordonnance concernant les indemnités | 282 |
| Direction | |
| – de l'agriculture, ordonnance concernant les émoluments | 95 |
| – de l'instruction publique, ordonnance sur les émoluments | 240 |
| – de la police, ordonnance fixant les émoluments | 279 |
| – des finances, ordonnance fixant les émoluments | 307 |
| – des forêts, ordonnance concernant les émoluments | 92 |
| – des transports, de l'énergie et des eaux, ordonnance concernant les émoluments | 70 |
| disciplines artistiques, manuelles et visuelles, ordonnance concernant le brevet d'enseignement | 299 |
| documents, ordonnance sur l'accès aux renseignements et aux documents | 183 |
| dommages causés par les éléments, ordonnance fixant les subsides | 99 |
| droit fiscal, décret d'adaptation | 22 |
| droits | |
| – de cours perçus à l'Université | 199 |
| – politiques, loi | 2 |
| – politiques, ordonnance | 103 |
| E aux | |
| – de surface, ordonnance sur le prélèvement | 77 |
| – protection, ordonnance | 143 |
| – utilisation, ordonnance | 182 |
| Ecole | |
| – de sculpteurs sur bois, règlement | 247 |
| – normale d'enseignement primaire, ordonnance régissant l'admission | 262 |

| | Page |
|--|------------|
| Eglise nationale catholique romaine, ordonnance concernant les indemnités pour l'exercice de fonctions pastorales | 179 |
| élections en renouvellement général du Conseil national, arrêté du Conseil-exécutif | 112 |
| émoluments | |
| – de la Direction de l'agriculture | 95 |
| – de la Direction de l'instruction publique | 240 |
| – de la Direction de la police | 279 |
| – de la Direction des finances | 307 |
| – de la Direction des forêts | 92 |
| – de la Direction des transports, de l'énergie et des eaux | 70 |
| – de patente pour la pêche | 259 |
| – perçus à l'Université | 199 |
| emprunts, arrêté populaire | 185 |
| encouragement | |
| – à la construction de logements à des prix raisonnables | 111 |
| – des activités culturelles | 110 |
| énergie, ordonnance générale | 217 |
| enseignants de l'Université, décret sur les traitements et l'assurance | 283 |
| examens du brevet d'enseignement secondaire | 243 |
| exploitation de stations sèches et de zones humides, ordonnance sur les contributions | 136 |
| Financement des frais d'exploitation des gymnases | 57 |
| finances des communes, loi | 8 |
| fonctions pastorales, ordonnance concernant les indemnités | 179 |
| fonds | |
| – de lutte contre les maladies, arrêté du Grand Conseil | 246 |
| – des dommages causés par les éléments, ordonnance fixant des subsides | 99 |
| formation des adultes | |
| – loi | 1 |
| – décret | 208 |
| fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée, arrêté du Conseil-exécutif fixant les limites | 207 |
| frais d'exploitation des gymnases | 57 |
| Gestion financière des communes, ordonnance | 218 |
| gibier, loi sur la chasse | 80 |
| gymnases, décret sur le financement des frais d'exploitation | 57 |
| Honoraires des avocats | 13 |
| hôpitaux | 201 |
| Immeubles non agricoles, délai d'interdiction de revente et publication des transferts de propriété immobilière | 192 |
| indemnités | |
| – journalières des membres de la Commission des recours en matière fiscale | 61 |

| | Page |
|---|------------|
| – journalières et de déplacement des membres des commissions cantonales | 282 |
| – pour l'exercice de fonctions pastorales | 179 |
| installations scolaires | 43 |
| Institut | |
| – de médecine légale de l'Université, ordonnance fixant les tarifs | 186 |
| – de pathophysiologie de l'Université, ordonnance fixant les tarifs | 311 |
| – de zootechnie de l'Université, ordonnance fixant les tarifs | 204 |
| Limites de revenu et de fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée | 207 |
| location des places d'amarrage par le canton | 140 |
| logements à des prix raisonnables, décret sur l'encouragement à la construction | 111 |
| loterie, ordonnance réglant l'affectation des recettes | 312 |
| Lugano, ordonnance d'introduction de la Convention | 277 |
| luthiers, règlement de l'école | 247 |
| lutte contre les maladies, arrêté du Grand Conseil | 246 |
| Maladies, alimentation du Fonds de lutte | 246 |
| manifestations relevant de la circulation routière | 195 |
| Maternité cantonale, tarifs | 63 |
| médecine légale, ordonnance fixant les tarifs de l'institut | 186 |
| médicaments, loi d'adhésion au concordat | 121 |
| Navigation | |
| – allocation de subventions | 274 |
| – décret | 296 |
| – ordonnance | 251 |
| Oiseaux, loi sur la chasse | 80 |
| organisation | |
| – de la Cour suprême du canton de Berne | 97 |
| – du Conseil-exécutif | 107 |
| Patente pour la pêche, décret fixant les émoluments | 259 |
| pathophysiologie, ordonnance fixant les tarifs de l'institut | 311 |
| pêche | |
| – émoluments de patente, décret | 259 |
| – ordonnance générale | 98 |
| – professionnelle, ordonnance | 76 |
| peines privatives de liberté | 236 |
| perfectionnement, ordonnance concernant la commission consultative du CIP | 39 |
| permis de construire, décret concernant la procédure d'octroi | 258 |
| personnel | |
| – de l'administration de l'Etat, décret | 245 |
| – de l'Etat, ordonnance sur les rapports de service | 294 |
| – enseignant de l'Université, ordonnance | 252 |
| places d'amarrage, ordonnance réglant la location | 140 |

| | Page |
|--|------------|
| planification d'installations scolaires, ordonnance | 43 |
| police des routes | 280 |
| postes au sein de l'administration de l'Université | 215 |
| prélèvement d'eau dans les eaux de surface | 77 |
| présidents du tribunal de Bienne, attributions | 15 |
| prestations | |
| – complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité | 255 |
| – de services de l'Université | 289 |
| procédure d'octroi du permis de construire | 258 |
| propriété immobilière, publication des transferts | 192 |
| protection | |
| – des eaux | 143 |
| – du gibier et des oiseaux | 80 |
| Rapports de service | |
| – des membres des autorités et du personnel de l'administration, décret | 245 |
| – du personnel de l'Etat, ordonnance | 294 |
| recettes de loterie, ordonnance réglant l'affectation | 312 |
| refuges de chasse | 194 |
| renseignements, ordonnance sur l'accès aux renseignements et aux documents | 183 |
| RER bernois | 20 |
| restrictions de la navigation | 296 |
| revente des immeubles non agricoles, délai d'interdiction | 192 |
| revenu pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée, arrêté du Conseil-exécutif fixant les limites | 207 |
| routes, ordonnance sur la police des routes | 280 |
| Sculpteurs sur bois, règlement de l'école | 247 |
| sessions | |
| – 1992 | 216 |
| – 1993 | 244 |
| signalisation routière, ordonnance | 280 |
| signes distinctifs des bateaux | 251 |
| soins médicaux scolaires, tarif | 118 |
| stations sèches, ordonnance sur les contributions à l'exploitation | 136 |
| subsidés | |
| – à prélever sur le fonds des dommages causés par les éléments | 99 |
| – de formation, décret | 55 |
| – de formation, ordonnance | 101 |
| subventions | |
| – accordées pour le transport d'élèves | 260 |
| – à la navigation | 274 |
| – cantonales à la construction, limitation et fixation | 257 |
| supplément pour enfants | 295 |

| | Page |
|---|------------|
| Tarifs | |
| – appliqués à la Maternité cantonale | 63 |
| – de l’Institut de médecine légale de l’Université | 186 |
| – de l’Institut de pathophysiologie de l’Université | 311 |
| – de l’Institut de zootechnie de l’Université | 204 |
| – des soins médicaux scolaires | 118 |
| taxes de traitement dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales | 314 |
| traitements | |
| – des enseignants de l’Université | 283 |
| – du personnel de l’Etat | 294 |
| transport d’élèves, ordonnance fixant les subventions | 260 |
| travail d’intérêt général | 236 |
| tribunal de Bienne, attributions des présidents | 15 |
| | |
| Université | |
| – création de postes | 215 |
| – droits de cours et émoluments | 199 |
| – ordonnance sur les activités accessoires du personnel | 252 |
| – prestations de services | 289 |
| – tarifs de l’Institut de médecine légale | 186 |
| – tarifs de l’Institut de pathophysiologie | 311 |
| – tarifs de l’Institut de zootechnie | 204 |
| – traitements des enseignants | 283 |
| utilisation | |
| – de véhicules hors de la voie publique | 195 |
| – des eaux, ordonnance portant exécution de la loi | 182 |
| | |
| Véhicules, utilisation hors de la voie publique | 195 |
| | |
| Zones humides, ordonnance sur les contributions à l’exploitation | 136 |
| zootechnie, ordonnance fixant les tarifs de l’institut | 204 |